

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 370		Zittingsjaar 1929-1930
	SÉANCE du 4 Juillet 1930	VERGADERING van 4 Juli 1930	

PROPOSITION DE LOI

portant majoration des pensions pour enfants.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Il résulte d'une enquête qui a été faite au sujet de la situation actuelle des pensionnés de l'Etat, que la plupart ne savent garder le rang qu'ils tenaient lorsqu'ils étaient en fonctions! C'est ainsi que ceux, qui habitaient auparavant une maison doivent se contenter maintenant d'un petit appartement.

Cependant il y a des exceptions pour ceux qui pendant qu'ils étaient en fonction sont devenus propriétaires d'une maison.

Malheureusement ils sont rares; on les trouve surtout parmi ceux qui n'ont eu que peu ou pas de charges de famille, mais ceux qui ont eu à élever trois, quatre enfants et plus, n'ont pas trouvé les moyens de faire des économies.

Il y a donc actuellement deux catégories de pensionnés : ceux qui sont dans une aisance relative parce qu'ils n'ont eu pas ou peu d'enfants à élever, et ceux qui ont de la peine à nouer les deux bouts, parce qu'ils ont été à la tête d'une nombreuse famille, et qu'ils n'ont pu faire des économies.

Cette différence ne se justifie pas, et il faut, à notre avis, que le principe de l'indemnité familiale soit étendu aux pensionnés par une majoration de pensions pour enfants.

Il faudra donc améliorer la situation des agents de l'Etat ou veuves d'agents de l'Etat, titulaires de pension de retraite ou de veuves, par l'application de la disposition ci-dessous.

G. MARQUET.

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE PREMIER.**

Tout agent ou toute veuve d'agent titulaire d'une pension ou d'une pension de veuve, ayant élevé jusqu'à l'âge de 18 ans trois enfants légitimes ou naturels reconnus, bénéficie d'une majoration de 10 % de cette

WETSVOORSTEL

tot verhooging van de kinderspensionen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Blijkens een onderzoek over den tegenwoordigen toestand van de Staatsgepensioneerden, kunnen de meesten van hen niet den rang ophouden naar welken zij leefden toen zij in functie waren. Zoo moeten degenen die vroeger een huis bewoonden, zich nu tevreden stellen met een klein appartement.

Uitzondering moet echter gemaakt worden voor degenen die, toen ze in functie waren, eigenaar geworden zijn van een huis.

Ongelukkig zijn er niet veel in dit geval; men vindt ze vooral onder degenen die slechts weinige of geene gezinslasten hebben gehad; maar zij die drie, vier of meer kinderen hadden op te voeden, hebben geen besparingen kunnen doen.

Er zijn dus thans twee categorieën van gepensioneerden : degenen die in een betrekkelijken welstand verkeeren omdat zij geene of weinige kinderen hadden groot te brengen, en degenen die met moeite de twee eindjes samenknopen omdat zij aan het hoofd stonden van een groot gezin en zij geen besparingen hebben kunnen doen.

Dit verschil is niet te rechtvaardigen, en naar ons oordeel moet het beginsel van de gezinstoelage uitgebreid worden tot de gepensioneerden, door een verhooging van de kinderspensionen.

Men moet dus den toestand van de Staatsbedienden of van de weduwen van Staatsbedienden, die een pensioen of weduwenpensioen genieten, verbeteren door toepassing van onderstaande bepaling.

G. MARQUET.

WETSVOORSTEL**EERSTE ARTIKEL.**

Ieder bediende of iedere weduwe van bediende, die een pensioen of een weduwenpensioen geniet, en die drie wettelijke of erkende natuurlijk kinderen tot den leeftijd van 18 jaar heeft opgevoed, ontvangt een

H

pension; si le nombre des enfants élevés jusqu'à l'âge de 18 ans est supérieur à trois, une majoration supplémentaire de 5 %, est ajoutée pour chaque enfant au delà du troisième.

La majoration peut avoir pour effet de faire dépasser les maxima de pensions prévus par des lois et par les règlements, mais elle ne peut, en s'ajoutant à la pension, porter le montant de celle-ci au delà du traitement moyen base de la pension servie s'il s'agit d'une pension de retraite ou d'une pension de veuve.

Un même enfant ne peut ouvrir le droit qu'à une seule majoration de pension.

ART. 2.

Cette majoration sera appliquée à partir du 1^{er} janvier 1930 pour les retraités en jouissance de pension à cette date. Pour les autres retraités, le service de la majoration sera fait à partir de l'entrée en jouissance effective des pensions.

verhooging van 10 t. h. van dit pensioen; is het getal kinderen, opgevoed tot den leeftijd van 18 jaar *meer dan drie*, dan wordt *eene verhooging van 5 t. h.* bijgevoegd voor ieder kind boven het derde.

De verhooging kan voor gevolg hebben, de maxima van de door de wetten en reglementen voorziene pensioenen te doen overschrijden, maar zij kan, niet bij het pensioen gevoegd te worden, het bedrag er van niet brengen boven de gemiddelde wedde die de grondslag is van het uitgekeerd pensioen, wanneer het een pensioen of een weduwnpensioen geldt.

Een zelfde kind kan slechts op eene enkele pensioensverhooging recht geven.

ART. 2.

Deze verhooging zal toegepast worden van af 1 Januari 1930, voor de gepensioneerden die op dien datum hun pensioen genieten. Voor de overige gepensioneerden, zal de verhooging worden toegepast van zodra zij werkelijk in het genot van het pensioen treden.

G. MARQUET.
E. VROOME.
D^r A. BRIART.
Const. OZERAY.